

# Discrimination et linguicisme au Québec et au Canada

***Richard Y. Bourhis***

*Professeur, Département de psychologie  
Université du Québec à Montréal (UQAM), Canada*

[bourhis.richard@uqam.ca](mailto:bourhis.richard@uqam.ca)

[www.psychu.uqam.ca/NUN/d\\_pages\\_profs/d\\_Bourhis/accueil.htm](http://www.psychu.uqam.ca/NUN/d_pages_profs/d_Bourhis/accueil.htm)

Une question de langue : Séminaire de recherche en politiques  
concernant l'acquisition de la langue et l'intégration des nouveaux  
arrivants

Secrétariat du projet Metropolis, Bibliothèque et Archives Canada,  
Ottawa (Ontario), 22 octobre 2009

# Préjugés et discrimination

- Un **PRÉJUGÉ** est une **attitude négative** envers des membres de l'exogroupe qui survient malgré la réalité des différences individuelles
- La **DISCRIMINATION** est un **comportement** défavorable injustifié envers les membres d'un exogroupe **dévalué**
- Au Canada comme ailleurs, la **discrimination** demeure un phénomène incrusté qui a des effets *corrosifs* sur ses **victimes** et qui ultimement *déshumanise* ses **perpétrateurs**
- Les **immigrants** qui sont **victimes de discrimination** se sentent rejetés par les membres majoritaires de la communauté d'accueil, expérience qui nuit à leur **intégration** culturelle et linguistique à la société d'accueil

# Discrimination

Les comportements discriminatoires varient en gravité :

éviter silencieusement, humour dépréciatif, regards haineux, discours haineux, harcèlement mental et physique, allocation différenciée de ressources de valeur (emplois, logements), attaques envers la propriété et la personne (crimes haineux), déportation et génocide.

La discrimination peut survenir en public (en milieu de travail, dans les écoles, les universités, sur la rue, dans les hôpitaux, les banques, les commerces, les restaurants, les logements, etc.). Elle peut également survenir dans le cadre de rapports avec la police, les tribunaux, les services gouvernementaux, de santé et communautaires, ou lors d'activités sportives, religieuses ou de loisir.

La discrimination peut survenir en contexte privé comme dans les relations interpersonnelles avec des connaissances, des amis, des collègues ou lors de rendez-vous galants.

# Du racisme au linguicisme

- Lorsque la discrimination vise des exogroupes ethniques, on parle de **racisme**
- Lorsque la discrimination vise les hommes ou les femmes, on parle de **sexisme**
- Lorsque la discrimination vise les personnes jeunes ou âgées, on parle d'**âgisme**
- Lorsque la discrimination vise des exogroupes locuteurs d'une langue ou d'un accent, on parle de **linguicisme**

# Linguicisme institutionnel

- **Le linguicisme institutionnel** survient lorsqu'une majorité linguistique adopte des règles ou des lois linguistiques qui imposent des traitements restrictifs ou injustes à des minorités linguistiques visées
- **Le linguicisme institutionnel en éducation** : l'enseignement d'une langue minoritaire est banni du système scolaire, car elle est considérée comme inférieure, anachronique ou menaçante par les membres du groupe linguistique majoritaire
- Études de cas au Canada :
- **Les pensionnats** dans lesquels les élèves amérindiens étaient forcés d'apprendre le français au Québec et l'anglais dans le reste du Canada, et qui bannissaient et dénigraient l'usage des langues des premières nations
- En 1927, le gouvernement ontarien adopte l'**article 17**, qui bannit l'enseignement du français dans les écoles publiques, favorisant ainsi l'**assimilation linguistique** des **Franco-Ontariens** de la province

# Enquête sur la diversité ethnique (EDE, 2002) conçue par Statistique Canada et Patrimoine canadien

- L'EDE étudie comment les Canadiens de différentes origines ethniques et linguistiques perçoivent leur situation au Canada
- Objectifs de l'EDE
  - Fournir de l'information sur la diversité ethnique au Canada : Franco et Anglo-Canadiens; immigrants de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> générations
  - Obtenir une meilleure compréhension de la manière dont les Canadiens de différentes origines ethniques et linguistiques interprètent et font état de la catégorie à laquelle ils appartiennent, y compris leur expérience de la **discrimination**

# Échantillon représentatif de l'Enquête sur la diversité ethnique (2002)

- **Interview téléphonique assistée par ordinateur (ITAO) : 35 min.**
  - en anglais, français, cantonnais, mandarin, espagnol, punjabi, etc.
- **Répondants de 15 ans et plus**
  - habitant dans des logements privés dans les dix provinces du Canada et dans les territoires
- **Les répondants ont été tirés du recensement de 2001, puis interviewés après le 11 septembre 2001**
- **Stratification selon l'origine ethnique, le lieu de naissance et le lieu de naissance des parents**
  - post-stratification : sexe, âge, génération, langue, région
  - Surreprésentation des immigrants de 2<sup>e</sup> génération (37 % de l'échantillon)
- **Échantillon : N = 42 476/ 57 200 ; taux de réponse : 76 %,  
Coût : 7 M\$**

# Enquête sur la diversité ethnique (EDE, 2002)

## Statistique Canada et Patrimoine canadien

- **De nombreux termes sont couverts dans les entrevues dans le cadre de l'EDE**
- **On met aujourd'hui l'accent sur le fait d'avoir été personnellement victime de discrimination**
- **Modules du Questionnaire**
  - **Autodéfinition, contexte du répondant, compétence linguistique et langue utilisée dans la famille, contexte des parents, de l'époux et des enfants**
  - **Relations familiales**
  - **Réseaux sociaux**
  - **Participation à la vie communautaire**
  - **Relations sociales et *discrimination***
  - **Attitudes et sentiment d'appartenance**
  - **Confiance et satisfaction**
  - **Activités socioéconomiques**
  - **Personne qui remplit le questionnaire**



## Questions sur la discrimination (Q100): Sondage EDE

*« La discrimination peut survenir lorsqu'une personne est maltraitée parce qu'elle est vue comme étant différente des autres. »*

Au cours des cinq dernières années ou depuis votre arrivée au Canada, pensez-vous que vous avez été victime de discrimination ou traité(e) injustement par d'autres personnes au Canada en raison de votre appartenance ethnique ou culturelle, de votre race, de la couleur de votre peau, de votre langue, de votre accent, de votre religion?

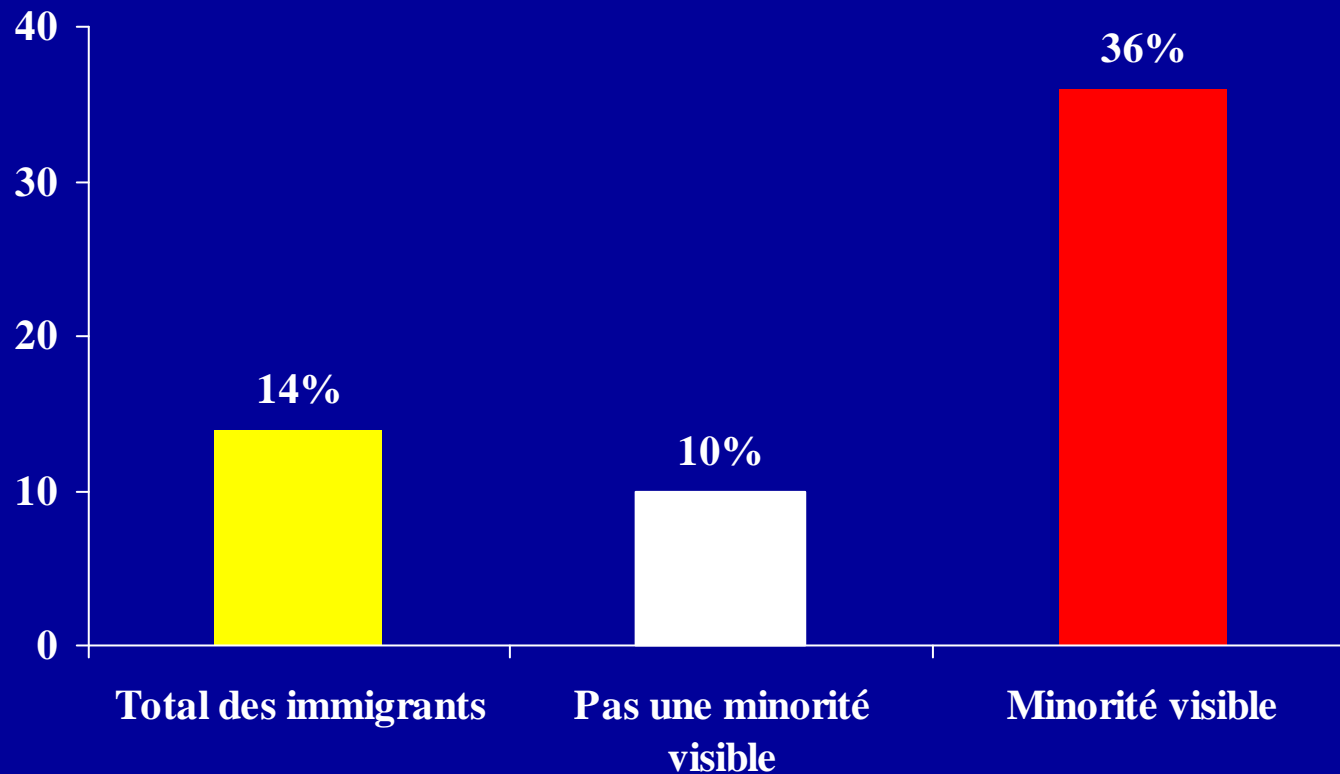
Oui: \_\_\_\_ Non: \_\_\_\_

## Perception d'avoir été victime de discrimination - Résultats généraux de l'EDE (2002)

- Au Canada, les **hommes** (8 %), comme les **femmes** (7 %), ont déclaré avoir été victimes de discrimination dans les cinq dernières années
- Les immigrants de **première génération** étaient plus susceptibles d'avoir été victimes de discrimination (13 %) que ceux de **2<sup>e</sup>** (6 %) et de **3<sup>e</sup>** (5 %) générations
- Le pourcentage de répondants déclarant avoir été victimes de discrimination était similaire à celui enregistré à **Toronto** (11 %), à **Vancouver** (11 %) et à **Montréal** (9 %)
- Les immigrants appartenant à une **minorité visible** vivent davantage de discrimination que ceux n'appartenant pas à une minorité visible

# Expérience de la discrimination dans les cinq dernières années (EDE, 2002)

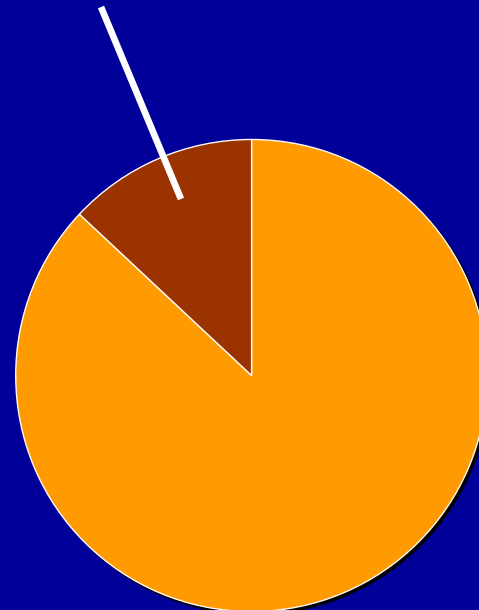
Immigrants (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> générations) qui ont vécu de la discrimination et des traitements injustes (%)



## Minorités visibles au Canada : Recensement canadien (2001) et EDE (2002)

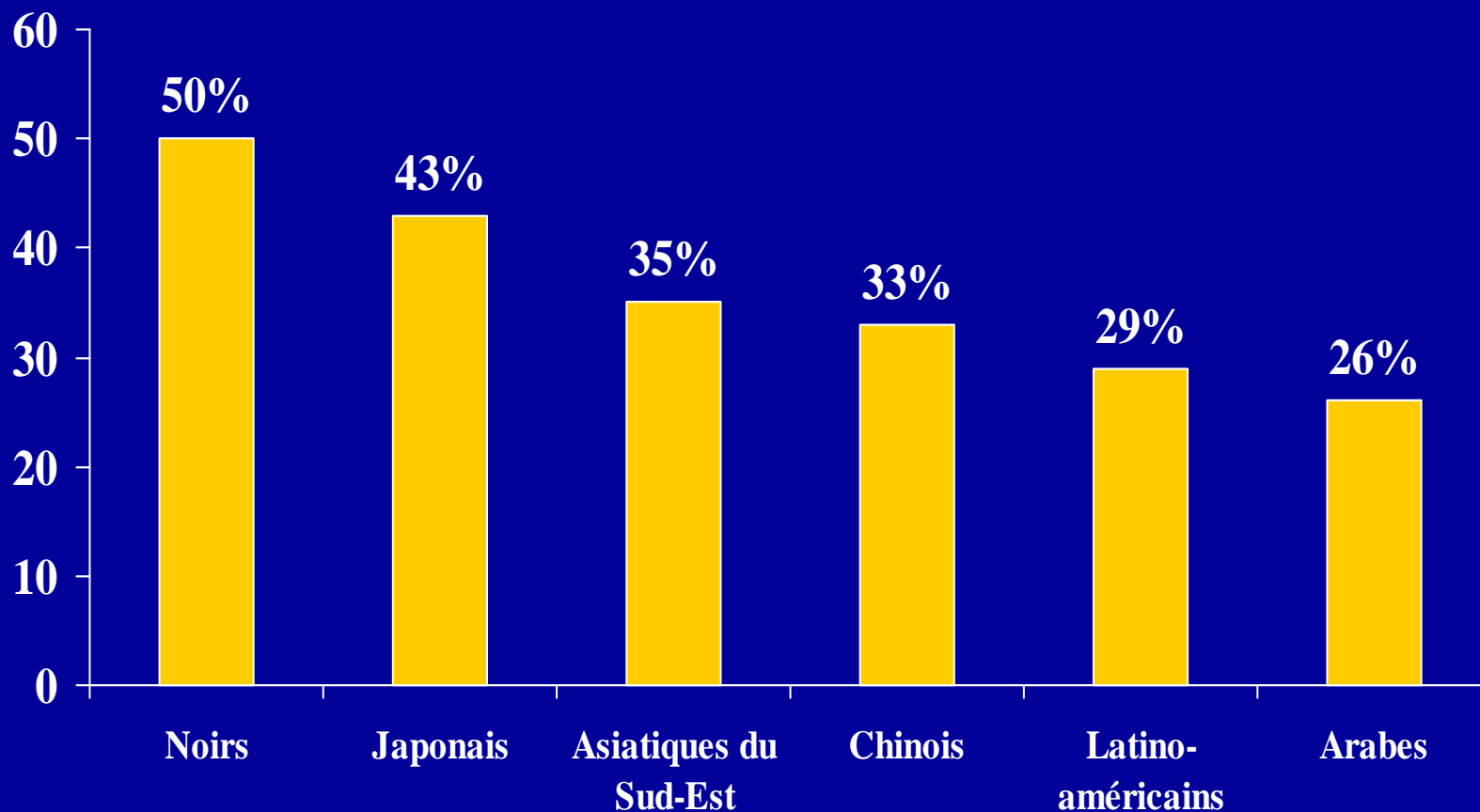
- Indiens d'Asie
- Pakistanais
- Noirs
- Latino-américains
- Asiatiques du Sud-Est
- Arabes
- Afghans
- Iraniens
- Japonais
- Coréens
- Chinois

13 % (3 millions) de la  
population canadienne  
totale (32 millions)



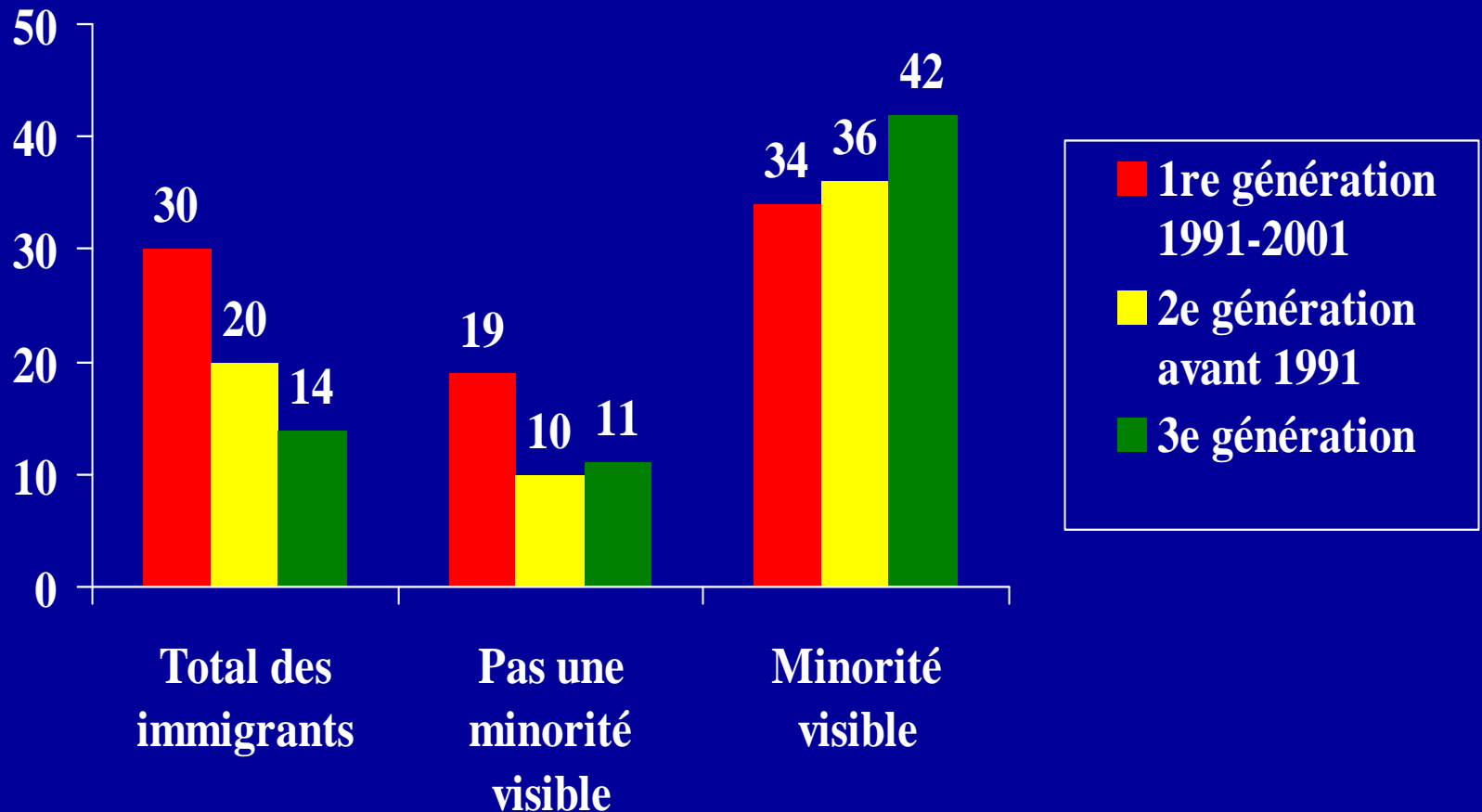
## Expérience de la discrimination par les immigrants de différents groupes de minorité visible dans les cinq dernières années (EDE, 2002)

Immigrants appartenant à une minorité visible ayant vécu de la discrimination ou des traitements injustes (%)



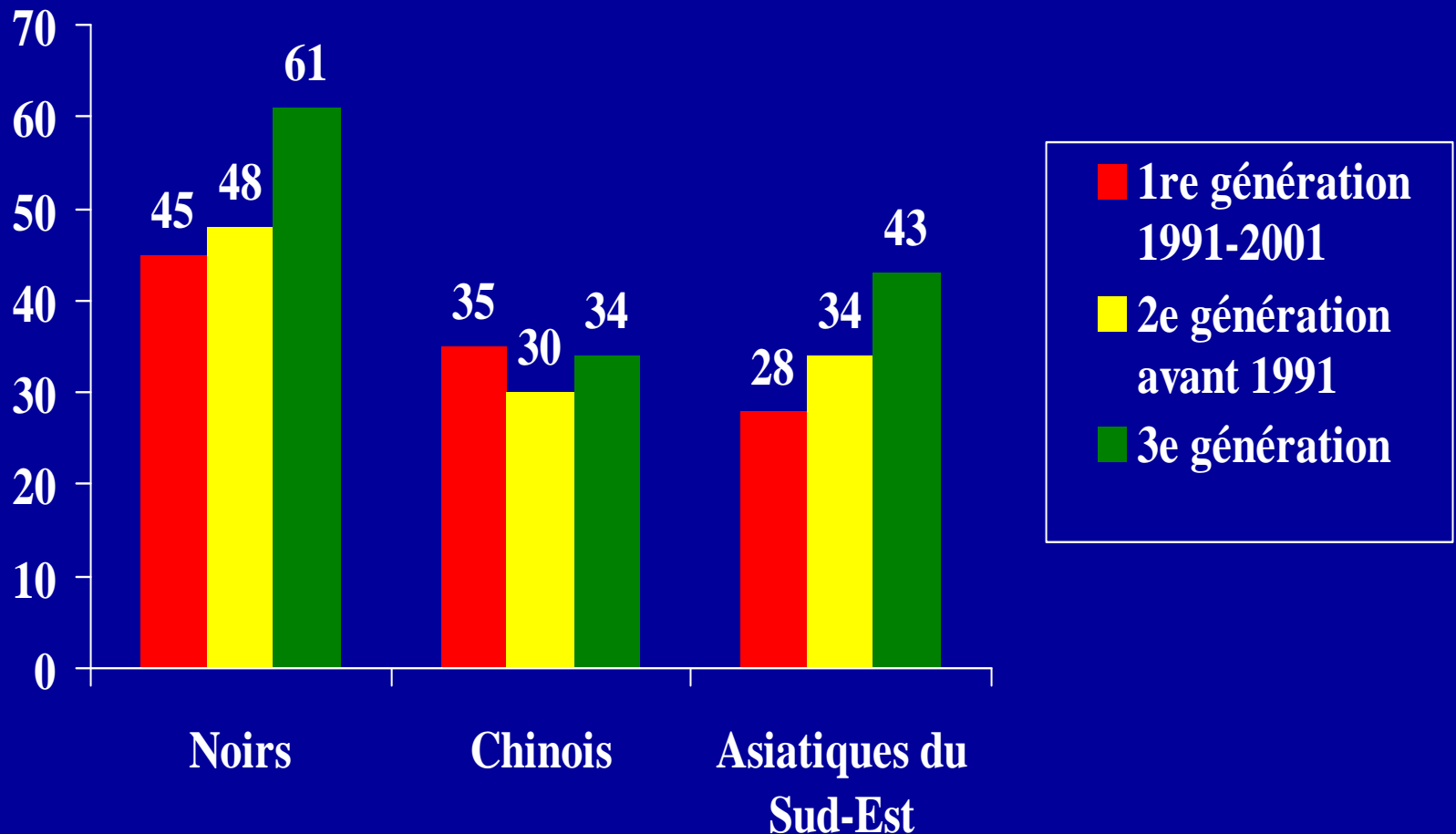
# Expérience de la discrimination par les immigrants de 1<sup>re</sup> et de 2<sup>e</sup> générations (EDE, 2002)

Immigrants ayant vécu de la discrimination ou des traitements injustes (%)



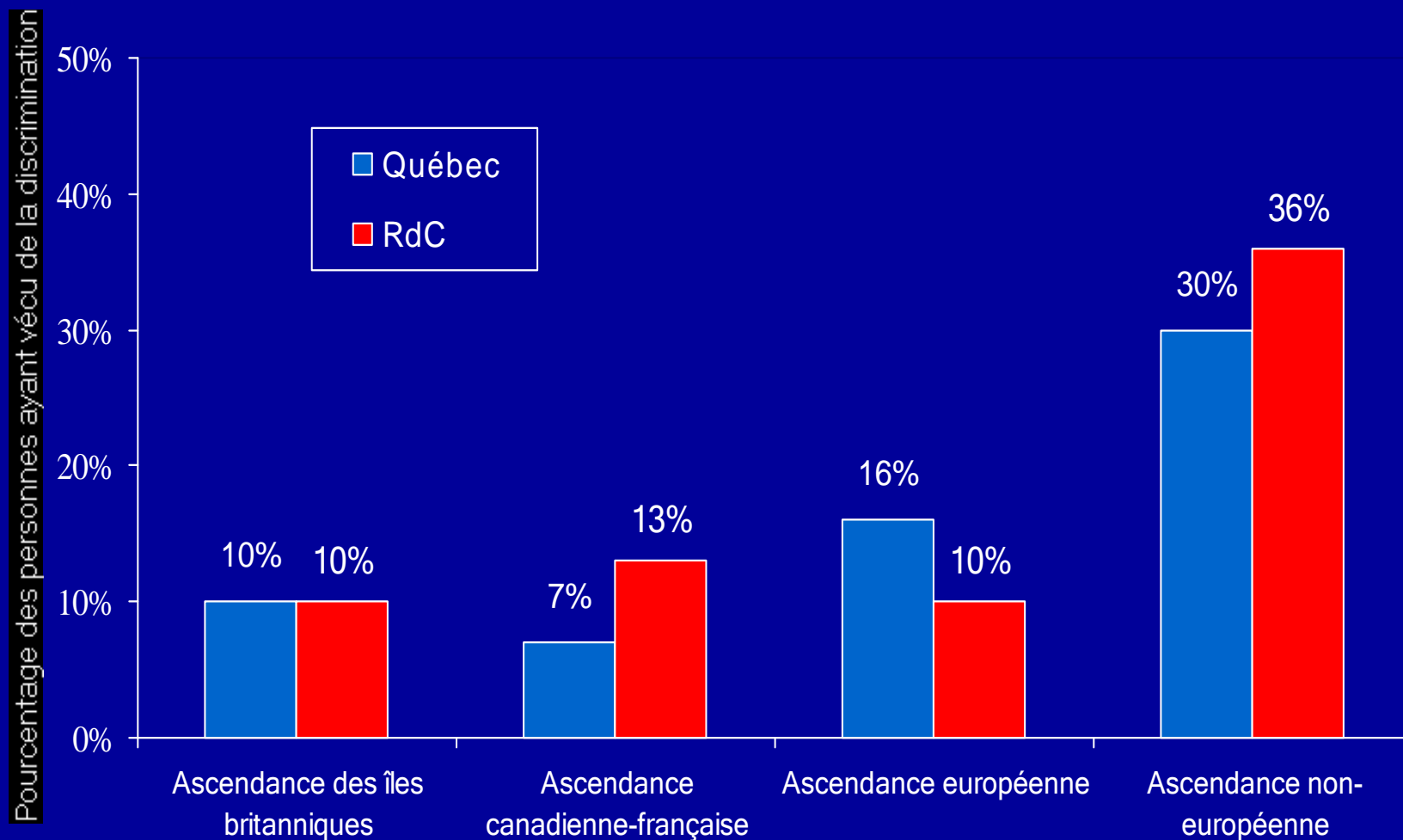
# Expérience de la discrimination par les immigrants de 1<sup>re</sup> et de 2<sup>e</sup> générations appartenant à une minorité visible (EDE, 2002)

Immigrants ayant vécu de la discrimination ou des traitements injustes (%)



Discrimination (%) vécue en raison de caractéristiques ethniques (par ascendance ethnique [ascendance unique seulement]) pour le **Québec** et le **reste du Canada (RdC)**, selon la question 100 de l'EDE (2002).

Bourhis, Montreuil, Helly et Jantzen (2007). *Études ethniques du Canada*.

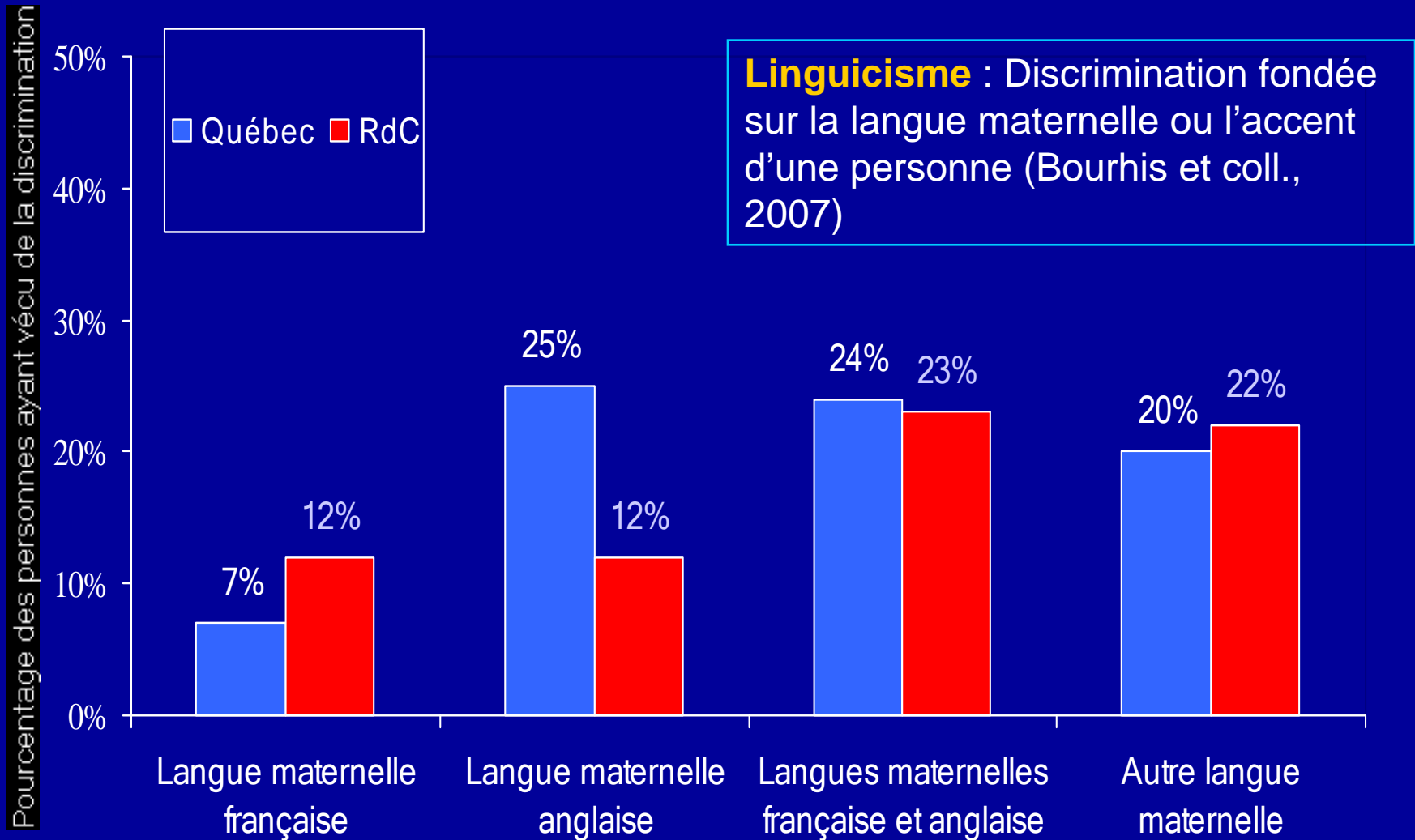


**Ascendance européenne** : origine pouvant être italienne, allemande, portugaise, polonaise, néerlandaise, ukrainienne, grecque.

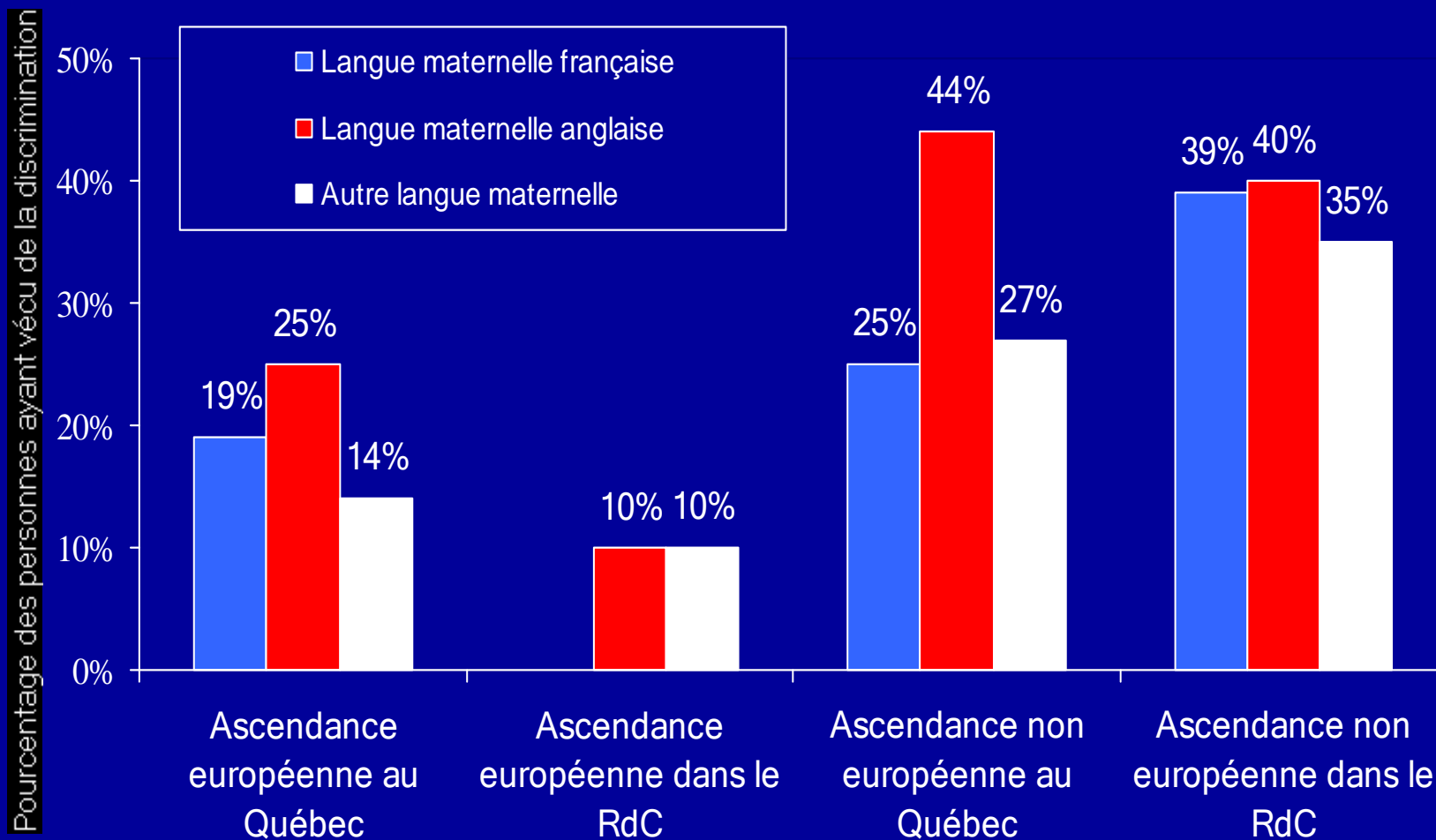
**Ascendance non européenne** : origine pouvant être asiatique (chinoise, vietnamienne), asiatique du Sud-Est (indienne, pakistanaise), arabe, africaine, sud ou centraméricaine, caribéenne



# Discrimination (%) vécue en raison de la langue maternelle au Québec et dans le RdC, selon la question 100 de l'EDE (2002).



## Discrimination (%) vécue en raison de l'ascendance ethnique (ascendance unique seulement) et de la langue maternelle au Québec et dans le RdC, selon la question 100 de l'EDE (2002)



**Ascendance européenne** : origine pouvant être italienne, allemande, portugaise, polonaise, néerlandaise, ukrainienne, grecque.  
**Ascendance non européenne** : origine pouvant être asiatique (chinoise, vietnamienne), asiatique du Sud-Est (indienne, pakistanaise), arabe, africaine, sud ou centraméricaine, caribéenne

# Raisons d'avoir été victime de discrimination (Q120) (EDE, 2002)

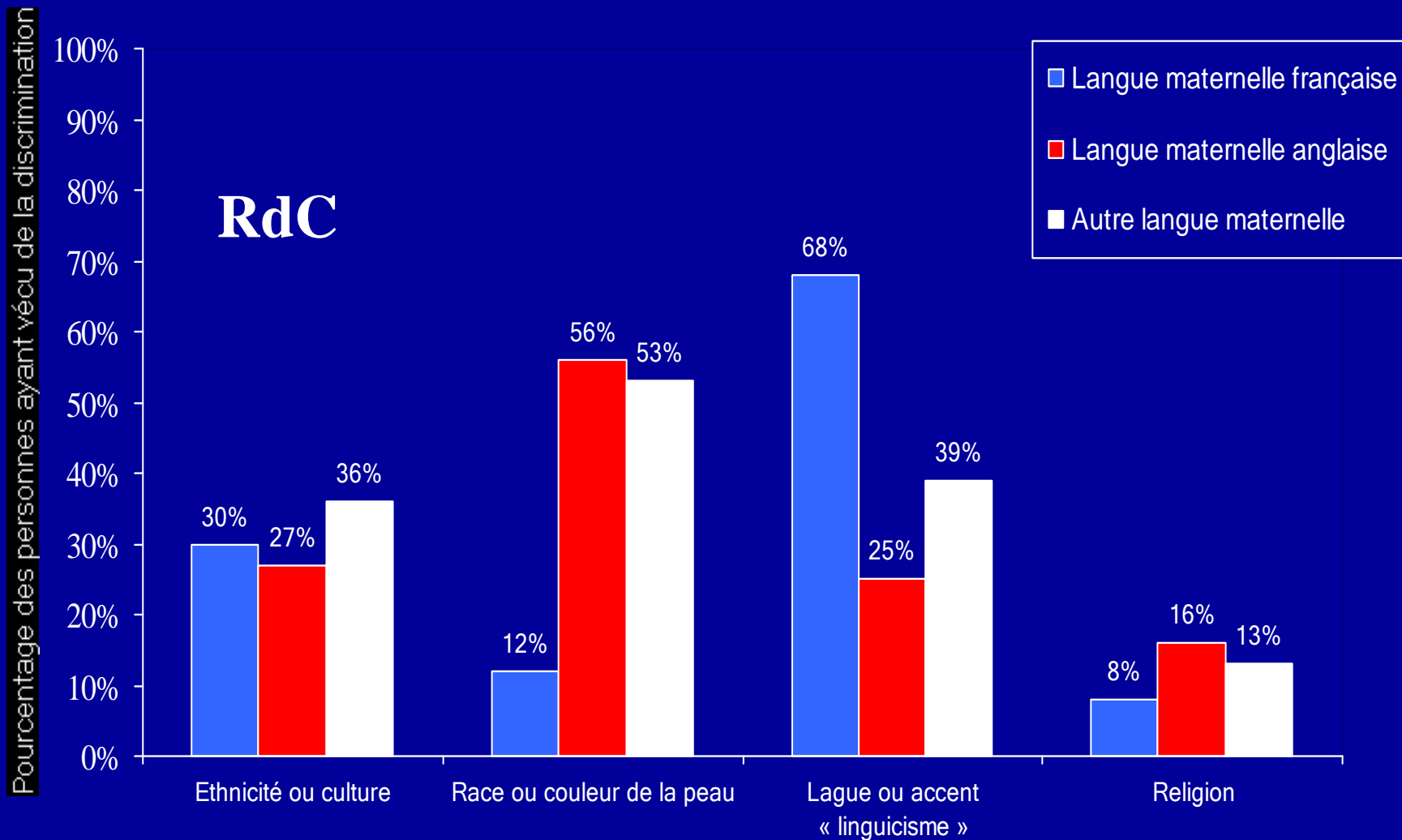
Parmi les répondants ayant déclarés avoir été victimes de discrimination

Au cours des cinq dernières années ou depuis votre arrivée au Canada, pour quelle(s) raison(s) pensez-vous avoir été victime de discrimination ou traité(e) injustement?

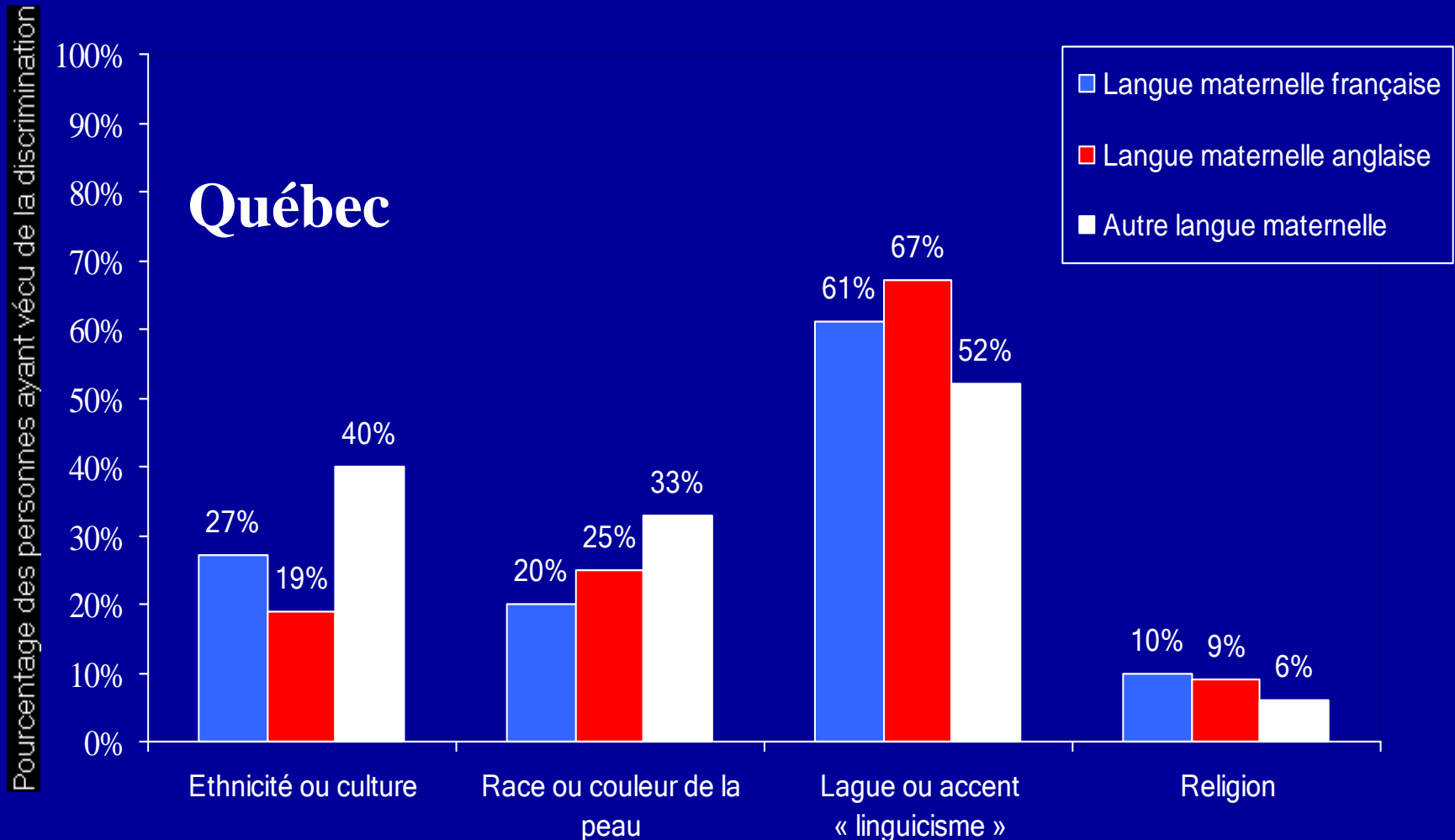
Était-ce ou est-ce en raison de...

- votre appartenance ethnique ou culturelle ?
- votre race ou de la couleur de votre peau ?
- votre langue ou de votre accent ?
- votre religion ?

# Raisons perçues de la discrimination (%) chez les répondants ayant vécu de la discrimination fondée sur la langue maternelle dans le **RdC**, selon la question 120 de l'EDE (2002)



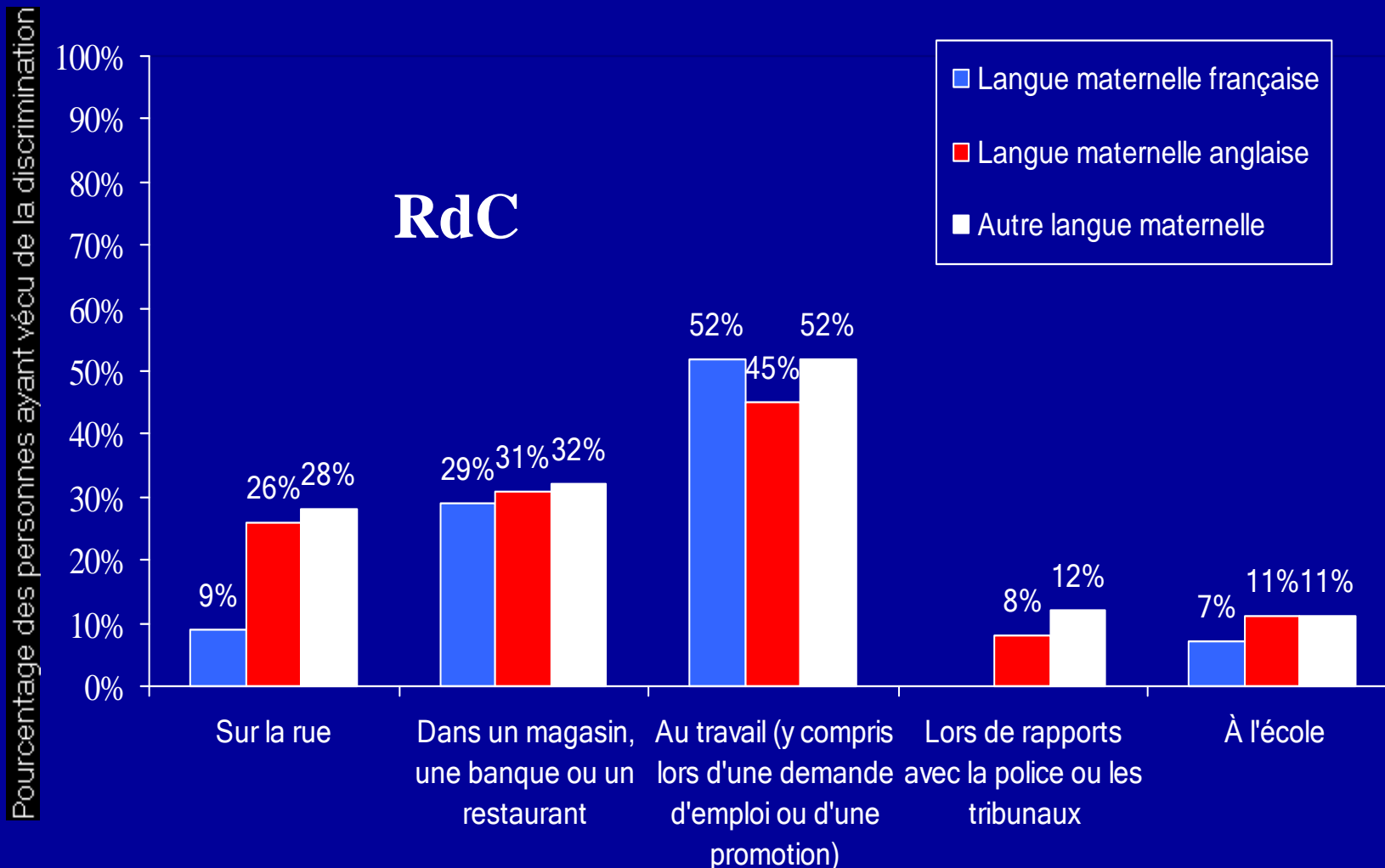
# Raisons perçues de la discrimination (%) chez les répondants ayant vécu de la discrimination fondée sur la langue maternelle au Québec, selon la question 120 de l'EDE (2002)



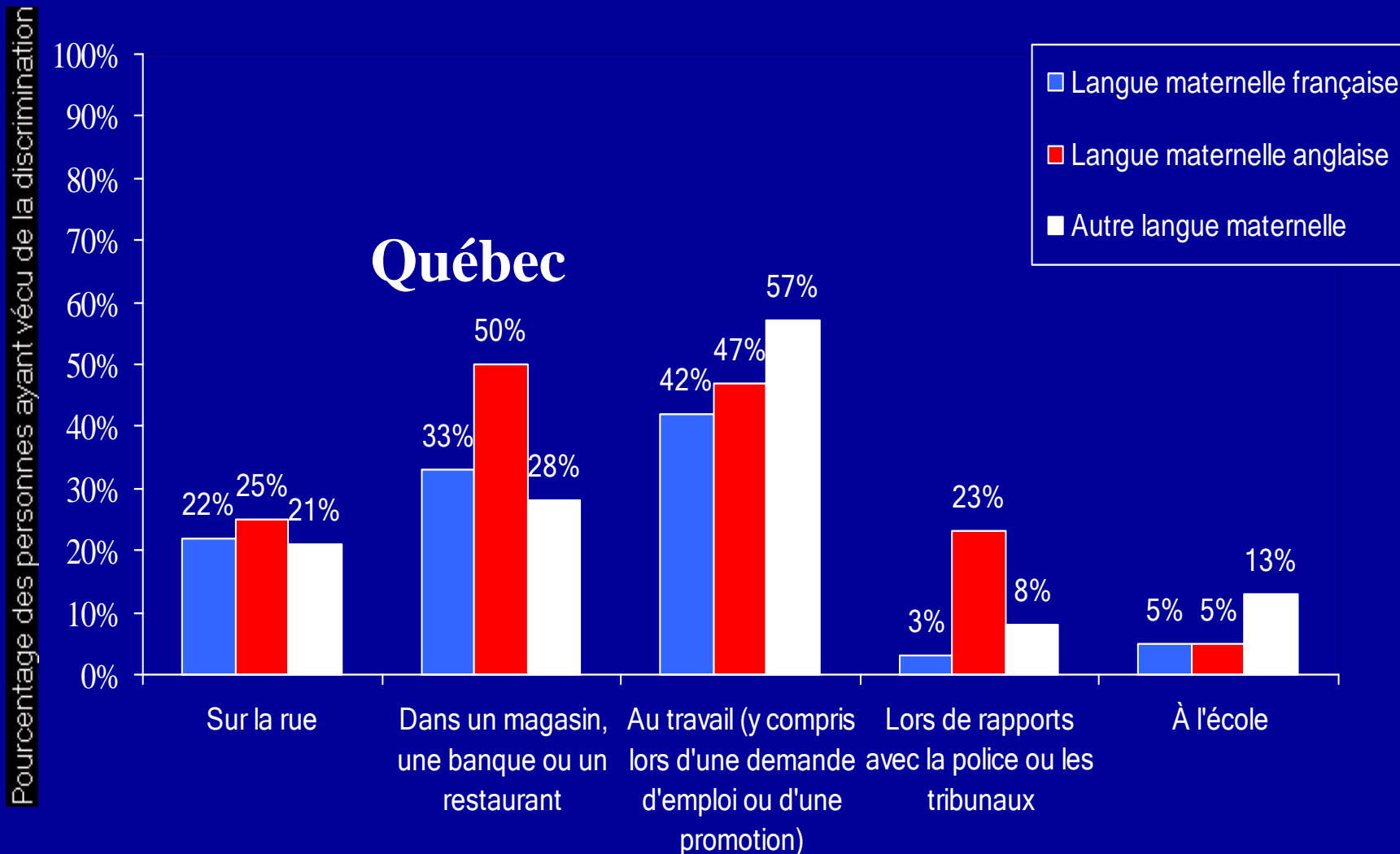
# Endroit ou la discrimination a été subie (Q130), EDE (2002).

- **Parmi les répondants ayant déclarés avoir été victimes de discrimination**
- **« Au cours des cinq dernières années, à quel endroit ou situation pensez-vous que vous avez été victime de discrimination ou traité(e) injustement par d'autres personnes au Canada ? »**
  - **dans un magasin, une banque ou un restaurant ?**
  - **au travail ou au moment de présenter une demande d'emploi ou d'avancement ?**
  - **dans vos rapports avec la police ou les tribunaux ?**
  - **à l'école ?**
  - **dans la rue ?**
  - **ailleurs ? (précisez)**

# Situations et endroits où s'est produite la discrimination pour les répondants ayant vécu de la discrimination fondée sur la langue maternelle dans le **RdC**, selon la question 130 de l'EDE (2002)



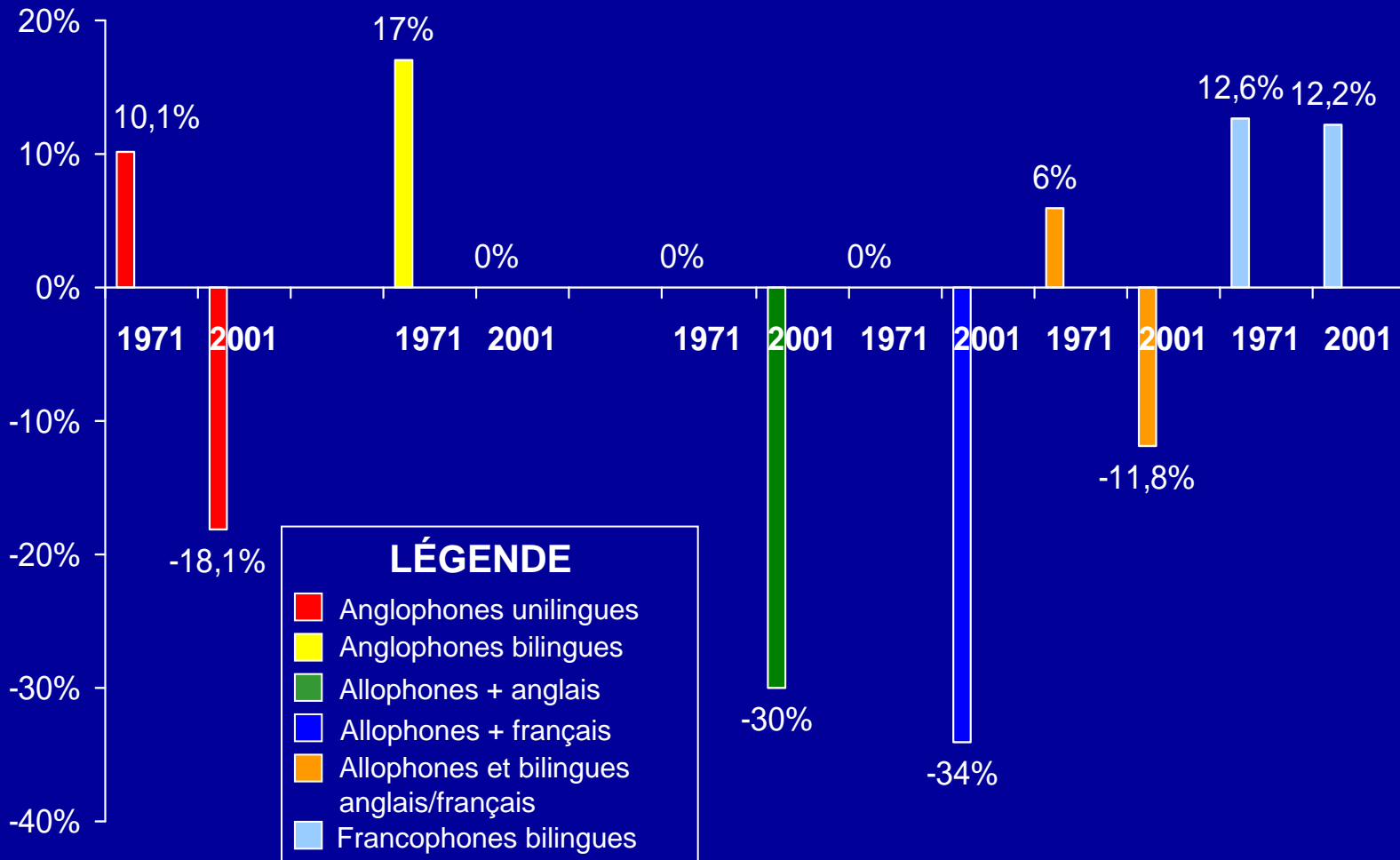
# Situations et endroits où s'est produite la discrimination pour les répondants ayant vécu de la discrimination fondée sur la langue maternelle au Québec, selon la question 130 de l'EDE (2002)





# Disparité de revenus entre les anglophones unilingues et bilingues, et les francophones unilingues au Québec - 1971 c. 2001

(Vaillancourt, Lemay et Vaillancourt, 2007)



## Conclusion -

### L'ethnicité et le linguicisme au Québec et dans le RdC

- Les immigrants appartenant à une minorité visible vivent le plus de discrimination au Canada. Les minorités visibles de troisième génération connaissent encore PLUS de discrimination (42 %) que ceux de la deuxième (36 %) et de la première (34 %).
- Parmi les minorités visibles, les Noirs et les immigrants de troisième génération sont ceux qui connaissent le plus de discrimination (61 %) par rapport à toutes les autres minorités visibles au Canada.

## Conclusion -

### L'ethnicité et le linguicisme au Québec et dans le RdC

- Au Québec, la discrimination vécue est principalement du **linguicisme** : elle concerne la langue et l'accent.
- Dans le RdC, la discrimination est principalement fondée sur la **race**, mais pour les Canadiens français dans le RdC, elle consiste plutôt en du **linguicisme**, qui concerne la langue et l'accent.
- Au Québec, ce sont les personnes appartenant à une **minorité visible** et dont la langue maternelle n'est pas le français qui vivent le plus de discrimination (***racisme et linguicisme***).
- *minorités visibles qui ont l'anglais ou une autre langue comme langue maternelle : 41 %*
- *minorités visibles qui ont le français comme langue maternelle : 28 %*

Merci!

Thank You !

Ciao!

¡Gracias!



# Bibliographie

- BENTON-SHORT, L., Price, M. et Friedman, S. « Globalization from below: The ranking of global cities », *International Journal of Urban et Regional Research*, n° 29 (2005) p. 945-959.
- BOURHIS, R.Y. et Gagnon, A. « Les préjugés, la discrimination et les relations intergroupes », *Les fondements de la psychologie sociale, 2<sup>e</sup> édition*, Montréal, Gaëtan Morin/Chenelière éducation (2006) p. 531-598.
- BOURHIS, R.Y. et Leyens, J.P. *Stéréotypes, discrimination et relations intergroupes*, Belgique, Mardaga, Sprimont (1999)
- BOURHIS, R.Y. et Montreuil, A. « Les assises socio-psychologiques du racisme et de la discrimination », *Racisme et Discrimination: Permanence et résurgence d'un phénomène inavouable*, Québec, Les Presses de l'Université Laval/ J. Renaud, A. Germain et X. Leloup (2004).
- BOURHIS, R.Y. et coll. « Discrimination et Linguicisme au Québec: Enquête sur la diversité ethnique au Canada », *Canadian Ethnic Studies/Études ethniques au Canada* (2007) p. 31-49.
- POTVIN, M. « Racisme et discrimination au Québec: réflexion critique et prospective sur la recherche », *Racisme et Discrimination: Permanence et résurgence d'un phénomène inavouable*. Québec: Les Presses de l'Université Laval/ J. Renaud, A. Germain et X. Leloup (2004).